

**Ludwig Witzani**

# **TRANSASIA**

*Über den  
Karakorum Highway  
und die Seidenstraße  
von Pakistan nach China*

*„Der Allmächtige ließ uns in einer Epoche zur Welt kommen, in der die Menschen ihre niederen Leidenschaften für ihre Religion halten. Sie verlangen nach Macht und Titeln - Stolz und Eitelkeit sind ihnen Zeichen von Ehre und Wissen. Ihre heuchlerische, zur Schau gestellte Gottesanbetung halten sie für Gottesfurcht. Sie besitzen ein rachsüchtiges Herz, bilden sich aber ein, mitfühlend zu sein, und sie verwechseln Scheinheiligkeit mit Frömmigkeit.“*

Al ibn Uthman al Hudschwiri,  
(punjabischer Sufi aus dem 11.Jahrhundert  
Übersetzung von Annemarie Schimmel)

# Inhaltsverzeichnis

## Vorbemerkung 10

## 1. Teil: Von Karachi nach Islamabad

### **Ali Baba und die vierzig Räuber**

*Gestrandet in Karachi 17*

### **Picknick auf dem Hügel der Toten**

*Reisen durch den südlichen Sindh  
zum größten Gräberfeld der Erde 36*

### **Die dritte Zivilisation**

*Ein Besuch in Mohenjo Daro,  
der Metropole der Induskultur 54*

### **Geben Sie meinem Sohn einen Dollar**

*Mit dem Schalimar Express von Karachi nach Lahore 66*

### **In der Stadt der Mogulkaiser**

*Kein rip-off in Lahore 77*

Der fastende Buddha und die große Kanone 80

Auf den Spuren der Sufis 86

Aurangazeps Vermächtnis 94

### **Interview im Teehaus**

*Dicke Luft in Peschawar 106*

### **Ein Kalschnikow zum Mitnehmen**

*Verlockungen am Khyber Pass  
und in Darrah Akhel 118*

### **Ein einziger Kadi ersetzt hundert Beamte**

*Das Swat-Tal zwischen Aufruhr und Idylle 134*

### **Die drei Städte von Taxila**

*Ein Tag in Buddhas vergessenem Reich 150*

Exkurs: Buddha und Bodhissattva (153-154)

### **Hauptstadt aus der Retorte**

*Islamabad und Rawalpindi 159*

## **2. Teil: Auf dem Karakorum Highway von Pakistan nach China**

### **Die unmögliche Straße**

*Der Karakorum Highway 168*

### **Dunkle Wolken über Kohistan**

*Von Islamabad und Taxila nach Chilas 175*

### **Am Schnittpunkt der Urkontinente**

*Von Chilas nach Gilgit 186*

## **Shangri la hinter den Bergen**

*Zu Besuch bei den Hunzukurts,  
dem Volk, das keine Krankheiten kennt 198*

## **Die höchste Grenze der Welt**

*Über den Khunjerab Pass nach China 216*

Exkurs: Der Turm des Ptolemäus (224-225)

# **3. Teil: Auf der Seidenstraße von Kaschgar nach Xian und Beijing**

## **Die Achse der Welt**

*Kleiner geografischer und geschichtlicher Exkurs  
über die Seidenstraße 232*

## **Die duftende Konkubine und der große Sonntagsmarkt**

*Tage in Kaschgar 243*

Exkurs: Authentizität und Inszenierung  
exotischer Märkte (254-256)

## **Die Wüste nimmt alles zurück**

*In Aksu, Kucha und Kizil 262*

## **Im Schatten der flammenden Berge**

*In der Oase Turfan 275*

Exkurs: Der Manichäismus (288-290)

**Der Vater der Seidenstraße  
und das älteste Buch der Welt**

*Riesendünen und Buddha-Grotten  
in Dunhuang 293*

**Das Land, in dem es niemals Frühling wird**

*Durch Qinghai zum Koko Nor See 312*

**In der Heimat des Dalai Lama**

*In Kunbum und Labrang 325*

Exkurs: Im Land der lebenden Götter (327-332)

**Das fliegende Pferd**

*In Lanzhou, Bingling und am Maji Shan 346*

**Zu Gast beim Ersten Kaiser**

*In der chinesischen Kaiserstadt Xian 358*

**Treten statt Beten**

*Luoyang und Schaolin 374*

**Die Hauptstadt des 21. Jahrhunderts**

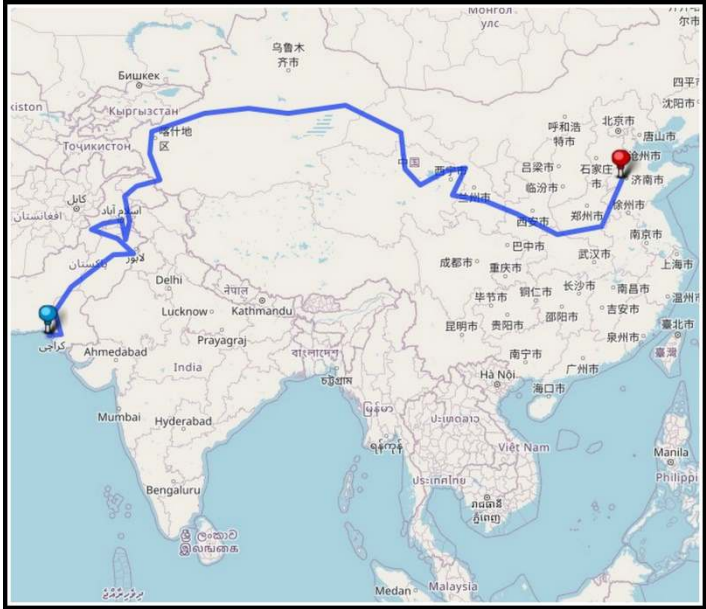
*Wiedersehen mit Beijing 389*

*Mit dem Fahrrad*

*durch die chinesische Geschichte 392*

*Die Große Mauer schützt niemanden mehr 417*

*Der letzte Tag 422*



*Von Karachi nach Beijing – Übersicht  
(Detailkarten am Beginn jedes Buchteils)*

**ANHANG 424**

(Wen's interessiert?)

War Marco Polo wirklich in China? 426

Literaturhinweise 430

Bildnachweis 436

Anmerkungen zur Schreibweise  
der Namen und Begriffe 437

Über den Autor 439